

AQUI ESTA ESCRITO EL TITULO DEL DRAMA DE ANTE

ANTE, 12 años

JOSIP, padre de Ante, 40 años

LJUBICA, amiga de Ante, 12 años

JELA, amiga de Josip, 32 años

VECINA, vecina de Josip y Ante, 50 años

00385 98896329

ivor.martinic@gmail.com

traducción

Lina Vengoechea

lvengo@yahoo.com

Directo. Se lee como las instrucciones a los actores antes de la función.

VECINA:

Vecina.

JOSIP:

Josip.

JELA:

Jela. Josip. Vecina.

LJUBICA:

Amalo Ljubica.

ANTE:

Cuidado Ante.

JELA:

Jela, ayuda. Ayúden.

VECINA:

No se.

LJUBICA:

Duele.

JOSIP:

Duele. No se.

ANTE:

Ira.

JELA:

Vacío.

VECINA:

Impotencia.

ANTE:

Vacío.

LJUBICA:

Impotencia.

VECINA:

Comienza.

Oscuro.

LJUBICA (*canta*):

Cumpleaños Feliz. Te deseamos a ti. Feliz Cumpleaños a Ante. Que los cumplas feliz...

La oscuridad es iluminada por el flash de una cámara.

Las replicas de los actores son ofrecidas como si de verdad las pensarán.

Este texto se originó a partir de unos ejercicios de escritura que utilizaron

como propuesta un artículo del periódico "Jutarnji List", en el encartado

"Magazin"; No. 233, del 15 de Febrero del 2003; título: Niños de la Guerra

- 1280 NIÑOS HERIDOS DURANTE LA GUERRA PATRIOTICA.

VECINA:

Que bonito cumpleaños. Los niños juegan, un pedazo de la torta que hice fué a dar al suelo ... que se hace, así son los niños! Mira como soy, no me presenté en voz alta. Yo soy la Vecina. Mi casa es esa roja del frente. Sin techo... Hm... Es roja porque es de ladrillo. Allí vivo desde hace 30 años, de vez en cuando visito a Ante. Es un buen chico, no me puedo quejar. Tengo un jardín grande y cuando puedo les traigo unas papas, o lo que tenga ... Yo... Yo tengo esposo. Es bueno. Es tres años mayor que yo. Tengo una hija. De pelo negro. Ojos lindos. Se fue a estudiar a los Estados Unidos... Economía. Qué iba a hacer aquí... Así es.

JELA: Jela . Un nombre un poco tonto si lo piensas, pero que se hace? Soy escorpión por el horóscopo. Pelo rubio. 32 años. Vive con sus padres. Mmm... Se graduó en la escuela comercial. Los chicos la engañan con frecuencia. Se enamora con facilidad. Emotivamente insegura. Le gusta el sexo. Buenos días.

VECINA:

Buenos días, buenos días. Bienvenida al cumpleaños.

JELA:

Entro. Lleno de niños. Entrego el regalo.

VECINA:

Coloco el regalo en la pila.

JELA:

Dos libros y unos colores.

VECINA:

Buscas a Josip por la habitación. Parto la torta. Que una chica te diga que tienes un vestido bonito.

JELA:

Lo compré ayer.

VECINA:

Nos sentamos en el sofá, yo un poco triste...

JELA:

... yo incomoda.

VECINA:

Porque es la primera vez que vienes a la casa.

JELA:

Si ,correcto. Una casa modesta, arregladita.

VECINA:

Así es ...

Silencio

JELA:

Veo a Ante. Juega con el resto de los chicos. Tiene el pelo marrón, pero se ríe muy poco. Parece muy serio.

VECINA:

Yo diría más bien concentrado.

JELA:

Si, puede ser. Como si pensara en algo muy importante. Veo luego a Josip que está en el balcón. Me saluda con la mano.

JOSIP:

La saludo con la mano, un poco tieso. Creo que estoy contento de verte.

JELA:

Si, es posible. Tal vez si te sonrieras un poco.

JOSIP:

Pues, me río.

JELA:

Por qué me saludas tan tieso si estás contento de verme?

JOSIP:

Porque estoy incomodo.

JELA:

Si, pero vine a pesar que te dije que no estaba segura. Bastante lo pensé. Entras a la casa, te acercas. Hablamos.

JOSIP:

Al final, viniste.

JELA:

Pues sí.

Silencio.

JOSIP:

Te ofrecieron algo?

JELA:

No ves? Torta. Muy sabrosa.

JOSIP:

Ajá ... También tengo un brandy nuevo. Y refrescos.

JELA:

Más tarde. Primero torta.

JOSIP:

Bueno - digo yo, y tu continuas comiendo la torta.

JELA:

Si, yo como torta y por un tiempo no hablo porque tengo la boca llena. La torta está bien sabrosa.

VECINA:

Gracias.

JELA:

La mirada se te pierde por la habitación, y de pronto ves a Ante que te mira malhumorado.

VECINA:

Yo diría concentrado.

JELA:

Te desconciertas y te regresas al balcón.

Josip se va.

JELA:

Miro hacia Ante, pero él no me mira. Tal vez debería felicitarlo por su cumpleaños? Desisto.

VECINA:

Es la primera vez que ves a Ante?

JELA:

No.

VECINA:

Cuando lo viste?

JELA:

Gracias por tu pregunta. Lo veo con frecuencia en el almacén donde trabajo. Le gustan los dulces de gomita.

VECINA:

Y se conocieron en algún momento?

JELA:

Oye, que buenas preguntas haces, Vecina. Si, nos presentó Josip una tarde cuando Ante nos encontró paseando. Solo nos dijimos: buenos días, buenos días. Se fué de una vez. "Ese es tu hijo" - le pregunté.

JOSIP:

“Si” - le contesté.

JELA:

Lindo chico.

JOSIP:

Si.

JELA:

Viene de la escuela?

JOSIP:

Va a la casa. Debería irme con el. Tiene que comer, la cena...

JELA:

Espera, quédate un poco mas... El atardecer está muy hermoso.

JOSIP:

Disculpa, pero tengo que irme de verdad.

JELA:

Y entonces se fué. Sin despedirse. Así era la situación cuando me dí cuenta que ... qué sé yo ... así era la situación cuando Jela se dió cuenta que allí pasaba algo, pero aun no sabía que.

VECINA:

Si. Seguimos, ah?

JELA:

Seguimos.

VECINA:

Ante. Ante tiene tan solo 12 años. Es delgado, una cabeza linda. La de su mamá.

JELA:

La mamá en una fotografía. Sin descripción. Una madre común y corriente.

VECINA:

Introducción.

JELA:

Yo?

VECINA:

Si.

JELA:

Estás segura?

VECINA:

Comienza.

JELA:

Ante tenía tan solo diez meses cuando lo perdió todo. Ese día su padre se fué al campo de guerra, y su mamá lo cuidaba. Era de noche y precisamente alrededor del tiempo de las Navidades.

VECINA:

Dos días después de la Navidad.

JELA:

Su madre lo tenía en su regazo, al lado de la cuna, para dormirlo. En ese momento un proyectil fué disparado del lado de los serbios. Extraño pero el proyectil no causó mayores daños en el apartamento. Se dispersó en apenas unos cuantos perdigones de los cuales solo fueron suficientes dos para que la vida de Ante cambiara. Uno alcanzó en pleno corazón a su mamá quien murió durante la segunda operación que los médicos le hicieron tratando de salvarle la vida, la segunda alcanzó al minúsculo Ante debajo de la rodilla.

VECINA:

Perdió la pierna. Pero ... A medida que crece, y ya tiene 12 años, no se diferencia en absoluto de sus compañeros. Cuando era pequeño se movía mucho cuando soñaba, por un tiempo le parpadeaban los ojos, y ahora solo a veces respira con dificultad. Como si se fuera a quedar sin aire. Da lastima verlo así.

LJUBICA:

Entonces la maestra dice que tiene que salir con Ante. Y entonces salen los dos al pasillo, y nosotros nos alborotamos en el salón, y la maestra tiene que devolverse un par de veces a la puerta y dice: <Les voy a dar un cero y vamos a ver quien se atreve a armar escándalo>. Pero, ella nunca nos descubre porque siempre tenemos alguien cuidando la puerta. Una vez me tocó a mi estar atenta y esa vez ví como Ante se quitó eso, como se llama. A lo mejor le dolía, no sé. Le ví el muñón.

VECINA:

Cada año le tienen que operar el muñón. Y así seguirá mientras le dure el crecimiento.

VECINA:

Ante vive con su papá. Son muy unidos.

VECINA:

Juntos en las tristezas. Juntos en las alegrías. No le dan entrada a nadie nuevo en su pequeño conjunto.

JELA:

Hasta que un día.

VECINA:

Hasta hoy.

LJUBICA:

Miren, ahora se están sonriendo!

VECINA:

Se sonríen. Cuando te toman una foto te tienes que sonreír.

Todos se sonríen, listos para la foto.

VECINA:

Pero casi siempre están tristes. Yo lo veo, no estoy ciega. Me duele, pero que puedo hacer?

JELA:

Ayúdalos! Eres su vecina...

VECINA:

No. No puedo. Yo soy una de esas mujeres que pasan por la ciudad y no miran a la gente. No ayudo a los ciegos a pasar la calle, no se como acercarme. No me gustan los choques y no me gusta ser testigo. Nunca he pagado ni un peso a una caridad. Pero no por eso soy una mala persona, la gente que me conoce me quiere. Cada día vengo donde Ante y su papá. Ese es mi trabajo de caridad. Pero sin obtener resultado. Todo marcha como marcha y hasta sin mi. Así como el ciego logrará finalmente cruzar la calle, así como se encontrará algún testigo del choque, y así como lograrán reunir suficiente plata para las obras de caridad sin tener necesidad de mis cinco pesos.

JOSIP:

Mi mujer era buena. Le sonreía a la gente y les hablaba con amabilidad. Estuvimos menos de un año casados.

VECINA:

Si, buena mujer. Me ayudaba... Todos nos ayudábamos, había guerra, compartíamos los sótanos, la gente se une ... Y entonces pasó lo que pasó.

Silencio.

LJUBICA:

Pero no debemos estar tristes porque hoy es el cumpleaños de Ante.

JELA:

Si, es el cumpleaños de Ante.

LJUBICA:

Feliz Cumpleaños!

VECINA:

Feliz Cumpleaños!

Todos se sonríen, listos para la foto.

Flash de cámara. Silencio.

ANTE:

Gracias. Hoy es mi 12avo cumpleaños y me siento muy orgulloso. Vinieron muchos chicos y estamos jugando lindo. Yo soplé las velas y pedí un deseo pero no voy a decir cual. Ahora el cumpleaños ya casi terminó y quedamos pocos en la casa. Pienso que fué un cumpleaños muy lindo y estoy muy contento. Es raro eso de tener doce años.

VECINA:

Ante, hoy cumples doce años.

ANTE:

Si, yo tengo doce años.

VECINA:

Muchas cosas te han pasado.

ANTE:

Es verdad.

VECINA:

Te quedaste sin mamá...

ANTE:

Yo sé que me quedé sin mamá.

VECINA:

No tienes pierna...

ANTE:

Lo sé.

VECINA:

Te duele?

ANTE:

Ahora no.

VECINA:

Ante...Yo soy tu vecina, ya tu lo sabes. Me conoces desde que te conoces a ti mismo. Almuerzas con frecuencia en mi casa. Y te cocino repollo y alguna carne. A ti te gusta comer carne, y no te gusta la sopa. A muchos chicos no le gusta la sopa.

ANTE:

Es verdad, a Ante no le gusta la sopa.

VECINA:

También te preparo muchos postres porque a los chicos les gusta. Yo hago buenos postres. Esos con cremas, para chuparse los dedos como tu mismo dices. A mi me parece, Ante, que tu estás triste.

ANTE:

Triste? Hace un rato dijiste que estaba concentrado.

VECINA:

Si, pero ahora pienso que estás triste. Como... Hoy es tu cumpleaños, aquí están muchos de tus amigos, pero tu estás como triste.

ANTE:

Bueno, como quieras. Ante está un poco triste.

VECINA:

Y sabes por qué?

ANTE:

No, no lo sé.

VECINA:

Tus amigos, te quieren?

ANTE:

Si. A veces jugamos juntos al fútbol y nos cambiamos barajitas.

VECINA:

Y todos tus amigos y amigas vinieron hoy a tu cumpleaños?

ANTE:

Si.

VECINA:

Entonces, por qué estás triste?

ANTE:

No lo sé.

VECINA:

Disculpa, se que no lo sabes. Aun eres pequeño. Tienes doce años y no puedes saber la respuesta a esa pregunta. Juegas en la sala. Los chicos te quieren, eso se nota. Algunos ya se regresan a su casas... Ante, tu en realidad hablas muy poco, pero tus compañeros te escuchan. Son buenos. Ellos saben que al cumpleaños se le debe escuchar. Después de todo, les brindaste torta y dulces. Buenos chicos... Ves, y ahora yo estoy triste. Oye, ni yo misma sé el por qué y eso que ya soy una vieja. Como lo sabría? Ahora me hice un lío. Jela?

JELA:

Hola, Ljubica.

LJUBICA:

Hola, Jela.

JELA:

Cómo estás?

LJUBICA:

Bueno, yo estoy muy bien. Aun no estoy muy clara, pero pienso que con lo que conozco del asunto será suficiente para llevar a cabo todo lo que me propongo.

JELA:

Bueno, nos espera una gran tarea.

LJUBICA:

Estoy un poco asustada sin saber si esto tendrá éxito.

JELA:

El drama tiene su final. Pienso que lo tendrá.

Ljubica la mira “seriamente.”

LJUBICA:

Es una broma, solo eso. Es solo para darle tensión a la cosa.

JELA:

Aja... OK.

LJUBICA:

Relájate.

JELA:

Entonces dime Ljubica, cómo es Ante en la clase?

LJUBICA:

El es como el resto de los alumnos.

JELA:

Los compañeros de la clase, lo quieren?

LJUBICA:

Si, todos en la clase lo quieren pero él solo se reúne con los chicos.

JELA:

Y por qué no se reúne con las chicas?

LJUBICA:

No lo sé. En la clase nadie se reúne mucho con las chicas. Los chicos están de su lado, y nosotras las chicas del nuestro.

JELA:

Ante tiene novia?

LJUBICA:

No tiene.

JELA:

Los demás de la clase, tienen novia?

LJUBICA:

Algunos tienen.

JELA:

Alguna de la clase está enamorada de Ante?

LJUBICA:

Alguien si lo está, pero no te diré quien.

JELA:

Porque sabes guardar secretos?

LJUBICA:

Si, porque Ljubica sabe guardar secretos.

JELA:

Y de verdad no lo quieres decir?

LJUBICA:

No quiere. Además, pienso que a Ante no le gustan las chicas.

JELA:

Cómo es eso?

LJUBICA:

Bueno, oí cuando un día hablaba con Estebita, su amigo. Le dijo:

ANTE:

Las chicas son tontas de verdad.

LJUBICA:

Y Estebita solo se rió y dijo que él pensaba lo mismo. Entonces decían:

ANTE:

Que las chicas se lo pasan corriendo por la clase, ven series idiotas en la televisión y se visten a lo tonto.

LJUBICA:

Estebita dijo entonces que él no creía que todas las chicas eran así y que podía mencionar al menos dos que no eran así.

ANTE:

Le pedí que me dijera quienes?

LJUBICA:

Pero no le pudo responder porque se dieron cuenta que yo los estaba escuchando.

ANTE:

Qué haces escuchando?

LJUBICA:

Quién me lo prohíbe?

ANTE:

Yo. No tienes nada que escuchar. No es justo.

LJUBICA:

Y luego algo más y Estebita contestó, pero ahora no vamos a traerlo sin necesidad.

ANTE:

Idiota. No tienes nada que hacer, y te pones a escuchar lo que hablamos los hombres.

LJUBICA:

Yo me mordí la lengua y me voltee. Regresé al salón. El día siguiente le soplé cuanto era 7 por $8 - 2 + 3 - 1$.

ANTE:

56!

LJUBICA:

Al día siguiente había una nota en mi pupitre. Decía: *No pienso que todas las chicas son tontas.*

JELA:

Simpático. Bueno, ya dijiste suficiente. Gracias Ljubica.

LJUBICA:

Y ahora qué? Ya muchos se fueron para su casa.

JELA:

Ya?

VECINA:

Yo voy a donde Josip. Jela, tu?

JELA:

Yo voy a estar en la cocina. Voy a tratar de lavar algunos platos si no me es muy incomodo.

VECINA:

Bueno. Josip esta sentado en la terraza y se fuma un cigarrillo. Salgo por la puerta, lo observo un tiempo.

Josip mira a la distancia. Está tranquilo. La vecina se le acerca silenciosamente.

VECINA:

Que bonito cumpleaños.

JOSIP:

Se lo merece.

VECINA:

Si.

JOSIP:

Regresa a tu casa, si estas cansada.

VECINA:

No. Me quedado un rato hasta que recojamos todo.

JOSIP:

Hay mucho desorden, eso durará hasta mañana, hoy te cansaste.

VECINA:

No es problema, no hables tonterías.

Silencio.

VECINA:

Empezaron las noticias, quieres verlas?

JOSIP:

No. Solo me ponen de mal humor.

VECINA:

Tienes razón. A mi también. En cambio mi... Victor. A veces me da miedo que no le tire el control al televisor. Bueno, tu conoces a Victor - fuerte.

JOSIP:

Exagerada, es bueno.

VECINA:

Si. Es bueno. Mañana haré pescado en la parrilla, Victor lo pescó, así es que les traigo un poquito para que mañana no te preocupes por el almuerzo.

JOSIP:

No te molestes, de verdad...

VECINA:

Como eres, sabes que no me cuesta.

Silencio.

JOSIP:

Se parece a su mama, verdad? Cada año, mas y mas.

La vecina da un fuerte suspiro.

JOSIP:

Uno diría que mientras crece mas se parece a uno mismo, en cambio él cada cumpleaños se parece mas a su mamá.

VECINA:

Es un joven seductor, sabes? Todas las chicas de la clase lo miraban.

JOSIP:

Lo vi, si.

VECINA:

Un poco mas y se casa!

JOSIP:

Así sea.

VECINA:

Entra, entra, vamos adentro, ah? Son casi las nueve. Ya es tarde. Tu podrías ayudar a secar los platos a tu Jela, y yo voy a pasar un poco la escoba.

JOSIP:

En un minuto. Me voy a quedar un poco mas en la terraza. Del mar esta soplando una brisa ligera, ya casi acabé el cigarrillo. Estoy un poco preocupado, pero preocupado tranquilo. No se como explicarlo. Preocupado tranquilo.

ANTE:

Papa, cómo se llama esa señora?

JOSIP:

Jela.

ANTE:

Jela.

JOSIP:

Si.

ANTE:

Yo no la invité al cumpleaños.

JOSIP:

Yo la invite.

Silencio.

ANTE:

Le gustó la torta?

JOSIP:

Si.

ANTE:

Si quiere, puede agarrar otro pedazo, casi todos mis amigos se regresaron ya a su casa y quedó bastante torta.

JOSIP:

Ya le digo.

ANTE:

Puede tomar Coca-Cola, todo lo que quiera.

JOSIP:

OK.

ANTE:

Y entonces es hora que se vaya. Ya está oscureciendo. Mejor que se regrese antes que oscurezca.

Silencio.

VECINA:

Tono, despediste a casi todos tus compañeros. El gordito Babich se comió la mitad de la torta, a duras penas se pudo cerrar la chaqueta. Cómo te fue a ti en

tu cumpleaños, cumpleañosero?

ANTE:

Bien.

VECINA:

Recibiste muchos regalos.

ANTE:

Aja.

VECINA:

Te gustó la torta?

ANTE:

Muy buena.

VECINA:

Me alegro. Quedó un poco de Coca-Cola, quieres?

ANTE:

No quiero.

VECINA:

Contestas cortante, no estás de humor.

ANTE:

No quiero hablar de eso.

VECINA:

Ljubica?

JELA:

Si, a lo mejor.

La vecina coloca a Ljubica frente a Ante.

VECINA:

Ante, esta es Ljubica, tu compañera del colegio.

ANTE:

Hola, Ljubica.

LJUBICA:

Tengo 12 años como tu, pero los cumplí el mes pasado. Tengo el pelo negro y unos ojos almendrados grandes.

ANTE:

De qué largo es tu pelo?

LJUBICA:

Hasta la mitad de la espalda.

ANTE:

Eso es bastante largo.

LJUBICA:

Tengo una espalda pequeña. Yo soy toda pequeña.

ANTE:

Está bien.

LJUBICA:

Me siento en el tercer pupitre y hablo mucho. Tu te sientas a mi lado. Aquí estamos después de tu cumpleaños. Yo te quiero enseñar a hacer la tarea.

ANTE:

Porque me quieres enseñar tu a hacer la tarea?

LJUBICA:

Porque los otros chicos se tuvieron que ir para sus casas.

ANTE:

Y porque los otros chicos se tuvieron que ir para sus casas?

LJUBICA:

Porque los llamaron sus mamás, abuela, tías. Solo quedé yo.

ANTE:

Y porque a ti no te llamaron las mamás, abuelas, tías?

LJUBICA:

Porque no. No me preguntes tanto.

ANTE:

Cuál es mi tarea?

LJUBICA:

Tu tarea es un ejercicio de croata.

ANTE:

No me gusta el Croata.

LJUBICA:

Bueno, no te gusta el Croata. La gramática no te vá.

ANTE:

A Ante no le gusta escribir en general.

LJUBICA:

Pero tienes que escribir una composición.

ANTE:

No quiero escribirla.

LJUBICA:

Pero tienes que hacerlo. Es tu tarea. Si no la escribes te pondrán un cero.

ANTE:

Entonces mañana no iré al colegio.

LJUBICA:

Pero tienes que ir al colegio. Mañana es lunes y tu tienes que ir al colegio.

ANTE:

No quiero. Mi papá me quiere y yo le voy a decir que mañana no quiero ir al colegio.

LJUBICA:

No, tu mañana tienes que ir al colegio.

ANTE:

No tengo. Le voy a preguntar a mi papá y él me va a decir que no tengo que ir al colegio.

JOSIP:

Ante, tu mañana tienes que ir al colegio..

LJUBICA:

Gracias Josip. Así es que tu mañana tienes que ir al colegio.

ANTE:

Voy a llorar y entonces mi papá me va a dejar tranquilo.

LJUBICA:

Ante no llora por tonterías.

Silencio.

ANTE:

Si, Ante no llora por tonterías. Mañana voy al colegio.

Silencio.

LJUBICA:

Vamos a escribir la tarea.

VECINA:

Ante, estás intranquilo en la mesa, no estás concentrado, y eso porque estás viendo a tu papá que entra a la casa y mira a la Tía Jela.

Silencio.

JOSIP:

Miro a la Jela.

VECINA:

Miras el culo de la Jela.

JELA:

Aja... Te gusta mi culo?

JOSIP:

Me gusta.

JELA:

Porque te gusta?

JOSIP:

Porque es redondito y suave.

JELA:

Cómo sabes que es suave? Josip nunca lo ha tocado.

JOSIP:

Parece suave.

JELA:

Estás disfrutando?

JOSIP:

No se. Solo miro.

JELA:

Mi culo?

JOSIP:

Ahora ya no. Ahora veo tu cabello.

JELA:

Te parece bonito mi cabello?

JOSIP:

Muy bonito.

JELA:

Porque te parece bonito?

JOSIP:

No se porque me parece bonito.

JELA:

Te gustan las rubias?

JOSIP:

Mi mujer tenia el cabello negro.

Silencio.

JELA:

Yo te pregunté si te gustaban la rubias?

JOSIP:

No se. Hasta ahora nunca me gustó una rubia.

JELA:

Sabes Josip, yo soy una mujer hermosa. Tengo un cabello rubio, largo, largo, 32 años, trabajo en un almacén como vendedora. Soy buena y tierna. Vengo de una buena familia. Tu eres para mi extraño, distinto, extrañamente adorable. A lo mejor eso es lo que me atrae. Comenzamos a vernos hace tres meses.

JOSIP:

Yo compré mortadela en tu almacén.

JELA:

Si, tu compraste mortadela en el almacén donde yo soy vendedora.

JOSIP:

Por favor, doscientos gramos.

JELA:

Un momento. De la delgada o de la gruesa?

JOSIP:

Cuál es la mejor?

JELA:

En realidad son iguales.

JOSIP:

Entonces usted escoja.

JELA:

Yo escogí la gruesa, me sonreí y empecé a cortar. Después seguiste viniendo y me pedías que escogiera diferentes cosas que querías comprar.

JOSIP:

Entonces dijiste que saliéramos a tomar algo.

JELA:

No hablamos mucho. Yo tomé jugo de naranja.

JOSIP:

Yo pagué.

JELA:

Si, tu pagaste la cuenta. Muchas gracias.

JOSIP:

Y entonces te acompañé hasta tu casa.

JELA:

No me besaste.

JOSIP:

Me sonreí.

JELA:

Si para ti eso es lo mismo... Entonces no nos vimos por un tiempo. Y entonces

empezamos a salir. Pero todavía no me has besado. Salimos desde hace tres meses, y tu todavía no me has besado. Me quieres besar?

JOSIP:

Josip no te quiere besar.

JELA:

Miente, yo sé que miente. No me mientas, por favor.

Silencio.

JOSIP:

Yo te quiero besar.

JELA:

Entonces bésame ahora! Rápido!

JOSIP:

Discúlpame, no puedo.

JELA:

No lo pienses. Anda, bésame, nomás!

Josip mira a Ante.

JELA:

Vamos al otro cuarto.

JOSIP:

Ante entrará en ese cuarto.

JELA:

Que me importa Ante!

JOSIP:

Te estas poniendo impertinente.

Silencio.

JELA:

Es por el alcohol, disculpa. Sabes, yo veo que me quieres besar. Soy mujer, lo se por la manera como me miras. Tu mano quiere estar cerca de la mía. Pero, todavía nos falta mucho. Son tres meses juntos, y tu no me has tocado. Por qué? Josip...

Jela trata de tocar tiernamente a Josip.

JOSIP:

Suéltame.

Silencio.

JELA:

Me callo un tiempo. Te suelto. Otra vez.

Silencio.

VECINA:

La tia Jela es una mujer muy linda y decente, hace un rato conversamos, es muy cortés. Ante, porque estás nervioso? Tiemblas!

ANTE:

No es nada.

VECINA:

Qué pasó, Ante?

ANTE:

Te digo que no es nada!

VECINA:

Yo sé que estas mirando! Déjalos, ven conmigo y ayúdame un poco.

ANTE:

No quiero. Voy con mi papa.

VECINA:

No seas así Ante. Anda, deja que tu papá hable con la Tía Jela. Anda, ayúdame a recoger los platos.

ANTE:

No, yo voy con mi papá.

VECINA:

Ay Ante, no vayas! Espera! Vamos a conversar en el cuarto!

ANTE:

Voy!

VECINA:

No!

ANTE:

Voy, tengo que ir donde mi papá! Le tengo que decir algo urgente.

VECINA:

No, espera!

ANTE:

Voy!

VECINA:

Espera, para!

LJUBICA: *(interviene rápidamente)* Hay que ver como la Tia Vecina lo agarró por la mano y lo arrastró fuera del cuarto! Buenísimo lo hizo!

La vecina y Ante dejan de pelear. La vecina mira agradecida a Ljubica.

VECINA:

Ahora sigue el meollo de la conversación que sostuvimos en el cuarto. Ante, tu papá es un hombre crecido y puede mirar a otras mujeres.

ANTE:

Mi papá es mi papá y solo mi papá y el no mira a otras mujeres. El tiene a mi mamá.

VECINA:

Ante, tu mamá esta muerta, tu lo sabes. Ella murió hace 11 años.

ANTE:

Yo se que murió hace tiempo, pero también se que ella sigue aquí.

VECINA:

Tu mamá ya no está aquí.

ANTE:

Ella está conmigo cada día pues yo pienso en ella.

VECINA:

Y tu papá piensa en ella, pero ahora esta pensando también en la tía Jela. Eso es normal.

ANTE:

No es.

VECINA:

Si es, Ante.

ANTE:

Usted miente, mi papá nunca haría eso.

VECINA:

Ante, yo nunca miento. Tu lo sabes.

ANTE:

Si, yo se que usted nunca miente. Usted es mi vecina desde hace años y yo se que usted nunca miente.

VECINA:

Entonces, por qué no me crees?

ANTE:

Porque eso no es verdad.

VECINA:

Pero yo no miento.

ANTE:

Lo se, solo que usted piensa equivocado.

Silencio.

VECINA (*impotente*) :

Ya ven.

JELA:

Ljubica?

VECINA:

Ante, vé donde Ljubica, tienes que terminar la tarea.

ANTE:

No quiero!

VECINA:

Tienes que hacerlo.

ANTE:

Me siento al lado de Ljubica a regañadientes.

LJUBICA:

Veamos, la composición se llama: *Mi primer amor*.

ANTE:

El título es tonto y predecible. Podemos al menos cambiarlo?

LJUBICA:

No podemos. Ese es el título. La maestra dijo que no importa si estamos enamorado. Podemos escribir sobre un amor imaginario.

ANTE:

Ljubica no conoce la palabra imaginario.

LJUBICA:

Tienes razón. No conoce la palabra imaginario. La maestra dijo que no importa si estamos enamorados. Podemos también escribir de otro amor que no sea real sino imaginado.

ANTE:

Yo no imagino cosas así.

LJUBICA:

Yo te ayudo a imaginar. Imaginemos una chica de la cual estas enamorado.

ANTE:

Y porque tendría yo que estar enamorado de una chica?

LJUBICA:

Todos los chicos están enamorados de alguna chica.

ANTE:

Yo no estoy enamorado de nadie.

LJUBICA:

Tienes doce años, seguro que estás enamorado de alguien. Seguro que alguien te gusta. A esa edad yo tenía alguien que me gustaba y todos los de mi clase también.

ANTE:

Bueno. Si así lo prefieres. Me gusta una chica, pero no te voy a decir como se llama.

LJUBICA:

Bueno. Sigamos escribiendo la tarea. Empecemos describiendo la naturaleza. Quieres que la acción se lleve a cabo en la noche o en el día?

ANTE:

En el día.

LJUBICA:

Un poco de sol?

ANTE:

Puede ser.

LJUBICA:

La primera oración en tu tarea será: *El sol sonrió ese día.*

ANTE:

No me gusta la primera oración.

LJUBICA:

A mi me encanta. La pensé muy bien. No quiero escribir como la lluvia se desliza por la ventana de la vieja casa porque así empiezan todas las composiciones.

ANTE:

Bueno, que comience con el sol, pero que conste que no estoy de acuerdo.

LJUBICA:

Bueno, ahora se que no estas de acuerdo con la primera oración de la composición pero de todos modos la dejo.

ANTE:

Haz lo que quieras. Yo me muevo nerviosamente por la mesa y solo espero que te vayas.

LJUBICA:

No es así.

ANTE:

Si, totalmente.

VECINA:

Qué hacen chicos?

LJUBICA:

Hacemos la tarea.

VECINA:

Muy bueno. La tarea se debe hacer. Entonces, Ljubica, como va eso?

LJUBICA:

No se. Yo lo ayudo, pero a él lo pone nervioso.

ANTE:

Eso es porque todas las chicas son medio tontas.

LJUBICA:

De nuevo insultando.

ANTE:

Así soy yo.

LJUBICA:

Si, está bien, lo se.

VECINA:

Ante, tu papá y la tía Jela están juntos en la cocina. Conversando. Sentados en la mesa mirándose el uno al otro. Se quedan callados, luego se rién ...

ANTE:

Yo me voy a la cocina con mi papá.

VECINA:

Pero Ljubica quiere que te quedes con ella acá en la sala y que escriban juntos la tarea.

ANTE:

Lo siento, Ljubica, yo me tengo que ir donde mi papá.

LJUBICA:

Quédate, quédate aquí porque a mí me da miedo quedarme sola en el cuarto.

ANTE:

No, quiero irme donde mi papá. Ya regreso.

LJUBICA:

Quédate, quédate aquí ó me mato.

VECINA:

No exageres.

LJUBICA (*a la vecina*):

Lo siento. (*a Ante*) Quiero que te quedes aquí.

ANTE:

No.

LJUBICA (*inventa una razón*):

Voy a llorar. En mis ojos ves lagrimas.

ANTE:

No veo ninguna lagrima. Tu llora tranquila, yo me voy con mi papá.

LJUBICA:

Bueno si no se puede hacer nada, vete con tu papá. Aquí te espero, pero que no me dejes esperando mucho tiempo.

VECINA:

Vas a llorar?

LJUBICA:

Ni se me ocurre.

Silencio.

ANTE:

Papá, que haces?

JOSIP:

Aquí, hijo, conversando.

ANTE:

De qué?

Silencio.

JOSIP:

No te pongas bravo conmigo.

JELA:

No me pongo bravo.

JOSIP:

Gracias por traerle un regalo a Ante.

JELA:

No es nada.

Silencio.

JELA:

Me gusta tu casa.

JOSIP:

Gracias.

JELA:

Esta bien arreglada.

JOSIP:

Ella la arregló.

JELA:

Buen gusto ... tenia.

JOSIP:

Si.

JELA:

Vi su foto, una mujer hermosa.

Silencio.

JELA:

La foto casi que hablaba. Increíblemente viva. Es una de esas fotos que desde cualquier ángulo que la veas, te mira a los ojos. Intensivamente.

JOSIP:

Estás temblando.

JELA:

Tengo un poco de frío. Me puse el vestido mas bonito que encontré, y es muy liviano. No lo pensé, solo quería verme bonita. Me puse una pintura de labios nueva, esta mañana la compré. No es cara. Roja.

JOSIP:

Te queda bien.

JELA:

Lo se. Se te nota. Pero como que te dá pena que me quede bien. Ayer paseábamos por el malecón, como casi todos los días y miraba el mar. Se oyeron unos truenos, pero la lluvia todavía no había comenzado. Casi siempre le tengo miedo a los truenos, pero en ese momento no tuve miedo. Pensé, que bien me siento, y a lo mejor ahora sería bueno que me partiera un rayo. Tal vez en realidad sería lo mejor. Tenerte solo en ese momento. Con el susto abrazarme a tí y tenerte. No querer desear nada mas.

Silencio.

JOSIP:

Hablamos de todo un poco.

JELA:

Miren al cumpleañosero, ah? Te cansaste?

ANTE:

No.

JELA:

Claro, por supuesto que no. Yo digo cada cosa.

ANTE:

Si.

JELA:

Te divertiste?

ANTE:

Si.

JOSIP:

Necesitas algo, hijo?

ANTE:

Necesito ayuda con la tarea.

JOSIP:

No puedo ahora, es mala educación dejar sola a la visita.

ANTE:

Que se las arregle sola.

JOSIP:

No seas maleducado. Sal, yo voy en un minuto.

ANTE:

Lo prometes?

JOSIP:

Si, lo prometo.

ANTE:

Bueno, me voy, pero si no vienes en 5 minutos, me pongo bravo.

JOSIP:

Está bien.

ANTE:

La tía Jela se me sonríe. Y hace unas preguntas tontas. Mira raro a mi papa. Yo ya estoy grande y no puedo prohibirle a mi papá que hable con las mujeres. Digo, puedo y lo hago, sobretodo cuando era mas pequeño, pero ya no mas porque se que mi papá es inteligente. Yo creo que yo creo que mi papá nunca estaría con la tía Jela. En realidad, me consta. Mi papá y yo siempre estamos juntos. Nos preocupamos el uno por el otro. Yo le escogí la camisa que se puso hoy. Nos tardamos en escogerla. Papá dijo que era cara, pero yo le dije que no importa cuanto cuesta porque es bien bonita. Eso es lo que él me dice a mí siempre. Esa vez papá lloró.

JELA:

Ante te quiere mucho. Eso se nota.

JOSIP:

Si, Ante me quiere mucho.

JELA:

Y tu lo quieres mucho a el.

JOSIP:

Y yo lo quiero mucho a el.

JELA:

Harías cualquier cosa por el.

JOSIP:

Haría cualquier cosa por el.

JELA:

Ante no me quiere. Tu quieres muchísimo a aquel que no me quiere a mi.

Silencio.

JELA:

Rara vez bebo, mas que nada cuando estoy nerviosa. La casa de Josip se me hace pequeña. Pero, igualmente me sonrío con una sonrisa que me queda bien. Me estiro en los tacones. Hablo con una voz tierna de la cual no me averguenzo porque estoy bebida. De veras no quieres besarme?

JOSIP:

No hagas eso.

JELA:

El tirante del vestido se me cae. Me río y actúo. Nada me duele. Me siento super bien. Anda, bésame! Empiezo a parlotear: anda, bésame ... Me recojo el pelo con la mano, estiro el cuello, bésame.

Josip se voltea.

Flash de una cámara.

JELA (*al borde de las lagrimas*):

Quiero irme a mi casa. Acompáñame.

JELA:

No me importa que Ante se ponga bravo!

JELA (*desesperada*):

No me hagas eso. Ante no se va a poner bravo. Acompáñame, por favor.

JELA:

Al menos tratemos, por favor.

JELA (*reúne fuerzas, queriéndolo inundar con sus palabras*):

Gracias Josip, por acompañarme hasta mi casa.

ANTE:

Papá.

VECINA:

Ante, no lo hagas.

ANTE:

Papá!

JELA (*brava*):

Estoy harta de ese Ante! Harta!

La Jela esta destruida.

JELA:

Ya se... Si, vamos Jela, entiende. Claro que lo puedo entender porque te quiere mucho. Y tu a el. Ustedes se quieren. Ustedes se quieren mucho, mucho. El alcohol me está haciendo efecto. Me pongo boba. Super palabra. Tu tienes un efecto sobre mi. Me voy poniendo más y más loca. Doy un par de pasos, me armo de coraje.

Jela toma un trago del vaso.

JELA:

Josip, te quiero preguntar algo y por favor no te pongas bravo conmigo. Has estado alguna vez con otra mujer desde que ella murió.

JOSIP:

No te contesto a esa pregunta.

JELA:

Y el silencio dura.

Silencio.

JELA:

Después te pregunto de nuevo y de nuevo. Y de nuevo. Pienso en tí todo el tiempo, idiota. Me debes una respuesta. Hace 11 años que no besas a ninguna otra mujer?

JOSIP:

Si, hace mas de 11 años que no he besado a ninguna otra mujer.

JELA:

Por culpa de Ante?

JOSIP:

No hablemos de eso.

JELA:

Dime.

JOSIP:

Me quedo callado un largo rato. No te puedo mirar.

JELA:

Estoy bebida, eso no me importa. Sabes, Josip, yo creo que es por culpa de Ante y por que el quiere mucho a su mamá.

JOSIP:

No lo culpes a él.

JELA:

No culpo a nadie. Me culpo a mi misma, loca. Te amo, Josip. Bebida como estoy miro alrededor de tu casa y te amo. Yo se que no es buena idea, pero así soy yo - una tonta. Quiero besarte a la fuerza.

JOSIP:

No lo hagas porque lo más seguro te empujo.

JELA (*impotente*):

No se que decir.

La Jela sale.

LJUBICA:

Bueno, ya terminamos la tarea.

ANTE:

Tan rápido.

LJUBICA:

Es que yo escribo muy rápido.

ANTE:

Si, eres muy inteligente.

LJUBICA:

Gracias, eso me dicen todos.

ANTE:

No hay de que. Yo saco muy buenas notas.

LJUBICA:

Si, lo se. Estamos en la misma clase.

ANTE:

Yo se que tu estás en mi clase, pero solo lo repito para que no lo olvides.

LJUBICA:

Gracias por recordármelo, espero no olvidarlo.

ANTE:

Bueno. Suficiente. Esta introducción fue suficiente.

LJUBICA:

Me acuerdo que la semana pasada te dolía la pierna.

ANTE:

Si, la pierna que no tengo.

LJUBICA:

Pero tu te comportas como si la tuvieras.

ANTE:

Eso es porque tengo una prótesis.

LJUBICA:

Hasta juegas al fútbol.

ANTE:

Si también juego al fútbol y pateo la pelota con la prótesis.

LJUBICA:

Oí que cada año te tienen que operar.

ANTE:

Oíste bien.

LJUBICA:

Por qué te tienes que operar cada año?

ANTE:

Porque estoy creciendo, y de igual manera me crece el muñón.

LJUBICA:

A medida que tu creces, de igual manera te crece el muñón?

ANTE:

Si, y por eso tengo que operarme cada año porque sino el muñón me comienza a doler y a sangrar.

LJUBICA:

Y lloras?

ANTE:

No, yo no lloro. Yo casi nunca lloro.

LJUBICA:

Y cuando te operan?

ANTE:

Entonces no me duele. No me gustan las operaciones porque son largas y a mi me gusta estar al aire fresco. Me gusta jugar al fútbol.

LJUBICA:

Pero nunca serás jugador de fútbol.

ANTE:

Yo soy jugador de fútbol. Yo juego al fútbol.

LJUBICA:

Pero no serás un jugador famoso porque tienes una prótesis.

ANTE:

Ljubica, tu eres mala.

LJUBICA:

Disculpa, exagere. No debí decir eso.

ANTE:

A mi me gusta el fútbol y punto.

LJUBICA:

Bueno. Entiendo.

Silencio.

ANTE:

Me estoy riendo.

LJUBICA:

De qué te ríes?

ANTE:

De tu camisa.

LJUBICA:

Por qué?

ANTE:

Es negra.

LJUBICA:

Y, qué tiene de malo?

ANTE:

Tu nunca te vistes de negro. Me acuerdo cuando hablamos de colores en el salón. Y entonces? Ahora ya no te gusta el rosado? Te parece bobo? Te sigo molestando. Y? No te lavaron el conjuntico rosado?

LJUBICA:

Se que odias el rosado por ese me vestí de negro.

ANTE (*sorprendido*):

Por mi?

LJUBICA:

Como era tu cumpleaños no quería ponerte de malhumor.

ANTE:

No estoy de malhumor.

LJUBICA:

Una vez dijiste que nunca permitirías a nadie vestido de rosado entrar a tu casa. Que te parecería un loco.

ANTE:

Lo dije por molestar. A lo mejor me quería lucir frente a los amigos.

LJUBICA:

Y hoy yo tenia ganas de venir a tu casa. Por eso me vestí de negro.

VECINA:

Tu papá está frente en la puerta. Va a acompañar a la Jela. A la Jela le duele un poco... la cabeza.

ANTE:

Yo ya le dije que no quiero que acompañe a la Jela.

VECINA:

Pero tu papá empieza a salir. Yo creo que se lo deberías permitir.

ANTE:

No quiero que mi papá acompañe a la Jela.

VECINA:

Bueno, y si te dijera que tu papá en verdad no quiere acompañar a la Jela por culpa tuya?

ANTE:

Diría: "lo sabía" y me sonreiría.

VECINA:

Ahora la Jela se tendrá que ir sola a su casa.

ANTE:

Así tiene que ser.

LJUBICA:

Ahora tu eres el malo.

ANTE:

Ante no es malo. No digas eso.

VECINA:

Ante, tu estas entretenido con Ljubica. Anda, deja que acompañe a la Jela.

ANTE:

No oigo lo que dices.

VECINA:

Tienes que oírme. Sabes que algo raro esta pasando entre tu papá y la tia Jela.
Eso es normal.

ANTE:

Déjalo ya, o empiezo a gritar tan duro que todos me van a oír. Empiezo a gritar bien alto.

LJUBICA:

Tu me gustas.

ANTE:

Perdón?

LJUBICA:

No lo esperabas? Lo siento, se me acaba de ocurrir.

ANTE:

Así de pronto me sorprendes.

LJUBICA:

Si, tu me gustas.

ANTE:

Te gusto? Tu piensas que una niña de 12 años lo dice así tan fácilmente?

LJUBICA:

Si, yo antes tenía novio. Tu me gustas.

ANTE:

Cómo así?

LJUBICA (*pensando*):

Me gusta tu cara.

ANTE:

Te gusta mi cara?

LJUBICA:

Si, y tu me gustas todo.

ANTE:

Eso es bueno saberlo. Me sonrojé un poco.

LJUBICA:

Y yo.

ANTE:

Y ahora, que hacemos?

LJUBICA:

No se. A lo mejor nos callamos por un tiempo. Confundidos.

Se callan por un tiempo. Confundidos.

ANTE:

Suficiente?

LJUBICA:

Aja. Y yo te gusto a ti?

ANTE:

Yo de nuevo callo. Bajo la cabeza, la levanto y nuestros ojos se encuentran. De nuevo la bajo. Me quedo así un tiempo, digamos 10 segundos y entonces digo: me pareces OK.

LJUBICA:

Te gusto?

ANTE:

Me parece mal decirlo porque es un poco novela rosa, pero ahí va: me gustas. Eso me suena un poco tonto, pero que le puedo hacer si ya te dije que me gustabas.

LJUBICA:

Te gusto mucho?

ANTE:

No exageres.

LJUBICA:

Ahora te voy a besar.

Ljubica lo besa.

ANTE:

Uf, me besaste.

LJUBICA:

Si, lo hice. Cerca de la boca.

ANTE:

Me puse rojo.

LJUBICA:

Si, te pusiste.

ANTE:

Ese fué mi primer beso.

LJUBICA:

Te gustó?

ANTE:

Creo que me gustó.

LJUBICA:

Te voy a dar otro beso.

Ljubica lo besa.

ANTE:

No, no me beses mas.

LJUBICA:

Pero si ya te besé.

ANTE:

Lo se, demasiado tarde; no me beses mas.

LJUBICA:

Si, demasiado tarde.

VECINA:

Ahora voy a hablar muy alto, y qué le puedo hacer, así es mi voz! Hey, mirenlos!

JELA:

Se besaron.

LJUBICA:

Si. Dos veces lo besé. Las dos veces cerca de la boca.

ANTE:

Yo no me beso con nadie! Ella me besó a la fuerza!

LJUBICA:

Ante, por que mientes!?

ANTE:

Ahora no tengo tiempo para pelearme contigo, tengo que hablar con mi papá.

LJUBICA:

Y yo que hago?

ANTE:

Que me importa. Ahí tienes a la Vecina!

Ante va hacia su papá. Avergonzado.

ANTE:

Me dijo que le gusto.

ANTE:

Eso dijo.

JOSIP:

Hijo mio, esa es tu primera novia.

ANTE:

No es mi novia, papá! No digas eso! Solo me besó. Fué un beso raro. Como si me pasara por todo el cuerpo. Tenia los labios húmedos. Le olian a chicle de fresa. Estoy confundido y quisiera llorar, pero yo nunca lloro. Me siento culpable porque me besó pero eso todavía no lo se.

Silencio.

La Vecina no sabe que hacer ahora.

VECINA:

Ahora ... No se ... Esté ... Ljubica?

LJUBICA:

No cuentes conmigo. No se que hacer.

VECINA:

Me parece muy lindo que tengas novia, Ante.

ANTE:

No tengo novia!

VECINA:

Ljubica me dijo que era tu novia.

ANTE:

Ljubica está mintiendo.

VECINA:

Ljubica, verdad que no mentiste?

LJUBICA:

No mentí! Por que eres así?

VECINA:

Ves que no mintió, ella es tu novia. Me dijo que le dijiste que te gustaba.

ANTE:

Eso no quiere decir nada. No lo dije.

VECINA:

Lo dijiste.

ANTE:

No lo dije.

VECINA:

Yo estaba escuchando y si lo dijiste.

ANTE:

Bueno, lo dije. Ahora yo también me acuerdo, pero no es verdad.

VECINA:

No puedes decir todo el tiempo que mentiste. Ante algo como eso no se miente. Si lo dijiste es porque lo sientes así.

ANTE:

Bueno, entonces Ante si siente eso pero eso no significa nada. Yo quiero que Ljubica se vaya para su casa.

LJUBICA:

Pero entonces yo me quedo triste. Puedes entender eso?

ANTE:

Yo creo que ahora a mí no me importa si te pones triste. Yo ya estoy bastante bravo.

LJUBICA:

Bueno, creo que tienes razón. Ahora estas bravo. Me imagino tu cara de bravo. Ante se puede poner bravo de verdad! Me voy a mi casa.

ANTE:

Así por así.

LJUBICA:

Si. Yo creo que también Ljubica es sensible. No olvides que te besé por primera vez, y me rechazaste.

ANTE:

Lo siento.

LJUBICA:

OK, no hay problema. A lo mejor mañana Ante. Yo seguiré sentada en el mismo pupitre como hasta ahora. A lo mejor mañana.

ANTE:

A lo mejor.

LJUBICA:

Nos vemos.

ANTE:

Adiós.

JOSIP:

La casa quedó vacía otra vez. Los chicos se fueron. Yo estoy parado frente a la ventana. De nuevo, tranquilamente preocupado. Ante está sentado frente a la mesa. Está confundido. No se que decirle. Me le acerco y me siento a su lado. La Vecina entra. Nos mira. Ante, no fuiste educado con tu novia.

ANTE:

No es mi novia! Te dije que no me lo recordaras! Te lo dije! Papá, estoy bravo y alterado!

JOSIP:

Ya empezó otra vez. Esta bien, no hablaremos de eso.

VECINA:

Tú y Ljubica hacen una linda pareja.

ANTE:

No. No quiero tener ninguna pareja! Cállate, Vecina! Ante es un rebelde! Estoy tan bravo! Qué me pasa?! Todo se desbarata a mi alrededor. El amor de Ante se vuelve feo cuando ve el amor potencial entre su papá y otras mujeres...

LJUBICA:

Ante no conoce la palabra potencial.

ANTE:

Cállate!

VECINA:

Ante, a ti te gusta Ljubica, tu debes estar con ella.

ANTE:

A mi no me gusta Ljubica! Estoy bastante bravo y voy a empezar a gritar!

VECINA:

A ti te gusta Ljubica, y a tu papá le gusta la Jela. Es tu cumpleaños y él estaba todo el tiempo al lado de la Jela.

ANTE:

Ahora ya estoy gritando, corro por el cuarto y estoy muy pero muy bravo!

VECINA:

Ahora me da un poco de miedo. El está furioso! Tranquilo, Ante. No te pongas así! Me asusta cuando se pone furioso. Hay algo siniestro en el. No te pongas así! Una furia que me asusta. Lo veo en sus ojos cuando lo veo buscando la media que se le perdió, mientras espera que los adultos terminen de jugar al fútbol para poder empezar a jugar él.

JELA:

Me fuí hace un rato, y ahora me regresaría, se me olvidó la cartera. Corrí por la calle, me caí y me rompí la rodilla. Quien sabe, a lo mejor hasta lloro. Correría hasta tus brazos y te diría que me duele mucho.

JOSIP:

No lo hagas.

Silencio.

JELA:

Ya estoy en la puerta.

JOSIP:

Te odio.

Silencio.

JOSIP:

No me hagas explicarte.

La Jela se llena de valor.

JELA:
Explícame.

JOSIP lanza un suspiro. Directo.

JOSIP:
Disculpa, parecías un agujero negro en la cocina que ella arregló. Con tus uñas laqueadas tocando los platos que ella lavó. Mientras caminabas pensaba que la casa se caería en el lugar donde estabas parada.

JELA:
No se que decir. Dejémoslo así.

ANTE:
Yo agarro la cartera negra de la Jela y se la llevo al jardín. Tome, se le olvidó esto.

JELA:
Gracias.

ANTE:
No hay de que. No quería que se regresara sin razón, solo por la cartera. Usted vive lejos, y ya oscureció.

JELA:
Está bien, Ante.

ANTE:

En la ciudad hay mucha gente como mi papá, usted trabaja en un almacén, seguro encontrará a alguien

JELA:

Seguro.

ANTE:

Además mi papá cambió mucho desde que la conoció. Se pasa largo tiempo callado frente a la mesa. Algunas veces veo que hasta llora. Hacía tiempo que el no hacía eso. Empezó de nuevo recién cuando la conoció a usted.

JELA:

Entiendo Ante.

ANTE:

Y por eso aquí esta su cartera y gracias por el regalo de cumpleaños.

Silencio.

VECINA:

Me siento inútil. Triste. Josip esta sentado frente a la mesa. Entra Ante. Se sienta a su lado. Los dos en silencio. Otra vez voy a llorar. Siempre lo mismo. Odio las situaciones así, digo, cuando no se como puedo ayudar. Así es. Ahora me voy como una cobarde a mi casa roja y abrazaré a mi esposo. Veré televisión y pensaré en las series, en lo que cocinaré mañana y cosas por el estilo.

JOSIP:

Vete a tu casa.

VECINA:

Es hora. Ya es tarde. Y me duele la pierna. En la mañana vengo y lavo el resto de los platos.

JOSIP:

Llévale un pedazo de torta a Victor.

VECINA:

No, mejor no. Mucha grasa.

La vecina se aparta de Josip.

VECINA:

Ante, ya me voy. Fue un lindo cumpleaños. Espero con ansias el próximo. Ese día tendrás 13 años y después 14, luego 15. Quién sabe como serán esos cumpleaños .

ANTE:

Eso no lo se yo.

VECINA:

Como crees que serán?

ANTE:

No se. En eso no pienso.

VECINA:

Yo pienso en eso, pero entonces me entra un miedo. Algunas veces no es bueno pensar en lo que será.

JOSIP:

Buenas noches, Vecina.

VECINA:

Buenas noches.

ANTE:

Me mentiste. Dijiste que nunca ibas a querer a nadie.

JOSIP

No seas así.

ANTE:

Sabes, yo todavía quiero más que nada en el mundo a mi mamá. Eso con Ljubica era una mentira.

VECINA:

No era mentira.

ANTE:

Tu ya te fuiste a tu casa y no te oigo más.

JOSIP:

Es tarde.

ANTE:

Vamos a jugar ajedrez, papá. Nosotros dos solos.

JOSIP:

El ajedrez es un juego solo para dos.

ANTE:

Cuales piezas quieres hoy?

JOSIP:

Hoy empiezo con las negras.

ANTE:

Bueno, y entonces después de un tiempo de juego nos cambiamos y así siempre ganaremos los dos.

JOSIP:

No hay perdedor.

ANTE:

No hay. Sabes, yo siempre tengo conmigo una foto de mi mamá. En la foto están tu y ella. Están abrazados. Mamá está vestida con una camisa verde y tiene el cabello negro. Tiene una bella sonrisa.

JOSIP:

Si, tenía una bella sonrisa.

ANTE:

Pienso con frecuencia en el día cuando la mataron.

ANTE:

Yo lo hago cada noche antes de dormir y siempre es así. No hay nada que pueda hacer.

JOSIP:

En qué piensas?

ANTE:

Me veo en mi cuna y como mi mamá me canta una nana.

ANTE:

Entonces pienso en los tiros y las bombas y lo fuerte que eran.

ANTE:

Y entonces pienso que seguro que a mamá le tuvo que doler mucho todo. Los médicos pelearon por su vida, pero eso no fue suficiente.

JOSIP:

Todos hicieron lo mejor que pudieron.

ANTE:

Menos tu.

ANTE:

Tu estabas en la guerra defendiendo las casas y las madres de otros.

JOSIP:

Estaba defendiendo nuestra patria.

ANTE:

Yo y mi mama llorábamos, pero tu no nos oíste.

ANTE:

Mamá murió, y yo me quedé sin pierna, y todo eso porque tu no sabias como defendernos.

ANTE:

Me voy a dormir.

JOSIP:

Yo te acompaño, como cada noche antes de irte a dormir. Te contaré un cuento de tu mamá.

ANTE:

Si, me contarás cuentos de mi mamá y como era de buena. Haces eso mismo desde que tengo cinco años.

JOSIP:

Y luego trataré de dormir, pero no lo lograré.

ANTE:

Porque tu también pensarás en mamá.

JOSIP:

Si, porque yo también pensaré en mamá.

JOSIP:

Y después en la mañana me despertarás y me abrazarás largo tiempo.

JOSIP:

Si, te abrazaré mucho porque eres mi hijo.

JOSIP:

Y estaremos juntos hasta el fin de la vida.

JOSIP:

Si. Y seremos una familia de verdad.

JOSIP:

Si, familia. Somos una familia.

Silencio. Ante sale de la oscuridad hasta Josip que esta iluminado.

ANTE:

Papá, otra vez solo en el cuarto. Ven, vamos a jugar ajedrez. Mira, las piezas ya están puestas. Juega conmigo.

JOSIP:

Ahora me acerco a tí y jugamos ajedrez.

ANTE:

Yo olvido algunas reglas y tu me las recuerdas.

JOSIP:

Pienso que en el espacio donde jugamos ajedrez solo se oye el sonido del movimiento de las piezas.

ANTE:

Y yo también. Es más, creo que jugamos por largo tiempo. A lo mejor esta partida lleva meses.

JOSIP:

Leí que que hay gente que durante años no logra terminar una partida.

ANTE:

Yo también lo leí. A lo mejor algún día. A lo mejor esta noche?

JOSIP:

A lo mejor.

ANTE:

Papá, yo creo que esto podría ser un buen final.

JOSIP:

AQUI ESTA ESCRITO EL FINAL DEL DRAMA DE ANTE

